Porównanie tłumaczeń Wyjścia 28:28

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Następnie przywiąże się pierścienie napierśnika do pierścieni efodu sznurem z fioletu, aby był nad przepaską efodu i aby napierśnik nie przesuwał się na efodzie.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Później pierścienie napierśnika zostaną przywiązane do pierścieni efodu sznurem z fioletowej purpury, tak aby napierśnik znajdował się ponad przepaską efodu, przylegał do niego i nie przesuwał się na nim.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Te pierścienie zwiążą pektorał z pierścieniami efodu sznurem z błękitnej *tkaniny*, aby był nad pasem efodu, żeby pektorał nie odstawał od efodu.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Tak zwiążą napierśnik ten kolce jego z kolcami naramiennika sznurem hijacyntowym, aby był nad przepasaniem naramiennika, żeby nie odstawał napierśnik od naramiennika.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	i spiął się racjonał pierścieniami swemi z pierścieniami naramiennika sznurem hiacyntowym, iżeby trwało spojenie pięknie urobione, a racjonał i naramiennik od siebie nie mogły być odłączone.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Potem zwiąże się pierścienie pektorału z pierścieniami efodu sznurem z fioletowej purpury, tak aby pektorał leżał na przepasce efodu i nie mógł się przesunąć ze swego miejsca na efodzie.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Potem zwiąże się napierśnik jego pierścieniami z pierścieniami efodu sznurem z fioletowej purpury, aby był nad przepaską efodu i aby napierśnik nie przesuwał się na efodzie.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Pierścienie pektorału będą związane z pierścieniami efodu sznurem z fioletowej purpury, aby pektorał był nad przepaską efodu i aby nie przesuwał się na efodzie.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Pierścienie pektorału zostaną przywiązane sznurem z fioletowej purpury do pierścieni efodu nad jego szarfą w ten sposób, by pektorał ściśle przylegał do naramienników efodu.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Tak będzie można przytwierdzić pektorał sznurem z jasnej purpury, przewleczonym przez jego pierścienie, do pierścieni efodu, aby pektorał trzymał się nad pasem efodu, a nie zsuwał się z niego.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Przywiążą napierśnik za jego pierścienie do pierścieni efodu nicią z niebieskiej [wełny], aby był ponad pasem efodu. I napierśnik nie przesunie się sponad efodu.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Błękitnym sznurkiem przywiążą jego pierścienie do pierścieni naramiennika, aby został na pasie naramiennika, i by napierśnik nie odsuwał się od naramiennika.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I niebieskim sznurem przywiążą napierśnik za jego pierścienie do pierścieni efodu, żeby się trzymał nad przepaską efodu i żeby napierśnik się nie przesuwał po

			efodzie.